

# ForestAir

## **GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION** CLIMATISEUR / THERMOPOMPE BIBLOC



**FA-H09-A20TL**  
**FA-H12-A20TL**  
**FA-H09-D20TL**  
**FA-H12-D20TL**  
**FA-H18-D20TL**  
**FA-H24-D20TL**  
**FA-H36-D20TL**

**IMPORTANT :** Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le à des fins de référence.



Les climatiseurs, les thermopompes et les déshumidificateurs sont des produits de grande valeur. Afin d'assurer vos droits et intérêts légitimes, si vous êtes peu familiarisé avec l'installation de ce type d'appareil, demandez à un technicien professionnel de faire l'installation pour vous. Ce manuel d'installation est la version universelle pour les climatiseurs/thermopompes biblocs par ForestAir. L'apparence de l'unité que vous avez achetée peut différer légèrement des illustrations qui apparaissent dans ce manuel, cependant cela n'affecte en rien les directives de base sur la bonne manière d'installer et d'utiliser l'appareil.

Pour assurer un fonctionnement satisfaisant pendant de nombreuses années à venir, ce manuel doit être lu attentivement avant l'utilisation de l'appareil. Après la lecture, conservez-le dans un endroit sûr. Veuillez vous référer au manuel pour toutes questions sur l'utilisation ou en cas d'irrégularités.

## TABLE DES MATIÈRES

<b>1.0. CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b> .....	4 – 6
<b>2.0. COMPOSANTES</b> .....	7
<b>3.0. AFFICHAGE DE L'UNITÉ INTÉRIEURE</b> .....	8
<b>4.0. FONCTIONS D'URGENCE ET DE REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE</b> .....	9
<b>5.0. TÉLÉCOMMANDE</b>	
5.1. Vue d'ensemble de la télécommande.....	10
5.2. Description des boutons et des indicateurs .....	11
5.3. Consignes générales.....	12
5.4. Fonctions.....	13 – 22
<b>6.0. CONSIGNES D'INSTALLATION</b>	
6.1. Recommandations sur le lieu d'installation.....	23 – 24
6.2. Installation de l'unité intérieure .....	25 – 28
6.3. Installation de l'unité extérieure .....	29 – 30
6.4. Finalisation de l'installation .....	31
6.5. Renseignements à l'intention de l'installateur.....	32 – 34
<b>7.0. ENTRETIEN</b> .....	35
<b>8.0. DÉPANNAGE</b> .....	36 – 37
<b>9.0. GARANTIE</b> .....	38



Les produits électriques doivent être mis au rebut de manière conforme.  
Veuillez recycler là où il y a des installations.

Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre détaillant concernant le recyclage.

## 1.0. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez les instructions de sécurité suivantes avant d'installer l'appareil ou d'effectuer des travaux d'entretien.



**DANGER**



Ce symbole signale une situation imminente dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera des dommages corporels graves, la mort ou des dommages matériels importants.



**AVERTISSEMENT**



Ce symbole signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de causer des dommages corporels graves, la mort ou des dommages matériels importants.



**ATTENTION**



Ce symbole signale une situation dangereuse qui, si elle est ignorée, est susceptible de causer des dommages matériels ou corporels mineurs.

**NOTE**

Ceci sert à communiquer des renseignements sur l'installation, le fonctionnement, l'entretien ou la réparation qui sont importants mais n'impliquent aucun danger particulier.



**ATTENTION**



- Lisez ce guide avant d'installer et d'utiliser l'appareil.
- Lors de l'installation des unités intérieure et extérieure, l'accès à la zone de travail doit être interdit aux enfants. Des accidents imprévisibles peuvent survenir.
- Assurez-vous que la base de l'unité extérieure est solidement fixée.
- Vérifiez que l'air ne peut pas pénétrer dans le système réfrigérant et vérifiez l'absence de fuites de réfrigérant lors du déplacement du climatiseur.
- Effectuez un cycle de test après l'installation du climatiseur et enregistrez les données de fonctionnement.
- Les valeurs nominales du fusible installé dans l'unité de commande intégrée sont T 5A / 250V.
- L'utilisateur doit protéger l'unité intérieure avec un fusible de capacité appropriée pour le courant d'entrée maximum ou avec un autre dispositif de protection contre les surcharges.
- Vérifiez que la prise est adaptée à la fiche, sinon faites-la changer.
- L'appareil doit être équipé de moyens de déconnexion du réseau d'alimentation avec une séparation des contacts sur tous les pôles qui assurent une déconnexion totale en cas de surtension de catégorie III, et ces moyens doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
- L'installation de l'appareil doit être effectuée par un professionnel ou un personnel qualifié.
- N'essayez pas d'installer l'appareil seul. Toujours contacter des techniciens spécialisés.
- Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par un personnel technique spécialisé. Dans tous les cas, débranchez l'appareil du réseau électrique avant de procéder à tout nettoyage ou entretien.
- Assurez-vous que la tension secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. Maintenez l'interrupteur et la fiche d'alimentation propres. Insérez correctement et fermement la fiche d'alimentation dans la prise, évitant ainsi tout risque de décharge électrique ou d'incendie dû à un contact insuffisant.
- Ne débranchez pas la fiche pour mettre l'appareil hors tension lorsqu'il est en marche, car cela pourrait créer une étincelle et provoquer un incendie, etc.
- Cet appareil a été conçu pour la climatisation d'environnements résidentiels et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le



### ATTENTION



séchage du linge, le refroidissement des aliments, etc.

- Les matériaux d'emballage sont recyclables et doivent être jetés dans des poubelles séparées. Apportez le climatiseur à la fin de sa durée de vie à un centre de collecte des déchets agréé pour élimination.
- L'utilisateur est responsable de l'installation de l'appareil par un technicien qualifié qui doit vérifier que l'appareil est mis à la terre conformément à la législation en vigueur et insérer un disjoncteur thermomagnétique.
- N'installez pas l'appareil à moins de 50 cm (20 po) de substances inflammables (alcool, etc.) ou de récipients sous pression (p. ex. bombes aérosol).
- Si l'appareil est utilisé dans des locaux sans possibilité de ventilation, des précautions doivent être prises pour éviter toute fuite de gaz réfrigérant dans l'environnement et tout risque d'incendie.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en vigueur.
- Avant d'accéder aux bornes, tous les circuits de puissance doivent être déconnectés de l'alimentation électrique.
- L'installation doit être préformée conformément aux exigences de NEC et CEC par du personnel autorisé seulement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les piles de la télécommande doivent être

recyclées ou mises au rebut correctement. Veuillez jeter les piles à un centre de collecte municipal pour déchets spéciaux.

- Ne restez jamais exposé directement au débit d'air froid pendant une longue période. L'exposition directe et prolongée à l'air froid peut être dangereuse pour la santé. Une attention particulière doit être portée dans les chambres où se trouvent des enfants, des personnes âgées ou malades.
- Si l'appareil dégage de la fumée ou une odeur de brûlé, coupez immédiatement l'alimentation électrique et contactez un centre de service agréé. L'utilisation prolongée de l'appareil dans de telles conditions peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- Faites effectuer les réparations uniquement par un centre de service agréé. Une réparation incorrecte pourrait exposer l'utilisateur à un risque de décharge électrique, etc.
- Déconnectez l'interrupteur automatique si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
- La direction du débit d'air doit être correctement réglée. Les volets doivent être dirigés vers le bas en mode *Chauffage* et vers le haut en mode *Climatisation*.
- N'utilisez l'appareil que conformément aux instructions de ce livret. Ces instructions ne sont pas destinées à couvrir toutes les conditions et situations possibles. Comme pour tout appareil électroménager, le bon sens et la prudence sont donc toujours recommandés pour l'installation, l'utilisation et l'entretien.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période de temps et avant de procéder à tout nettoyage ou entretien.
- Sélectionner la température la plus appropriée peut éviter d'endommager l'appareil.



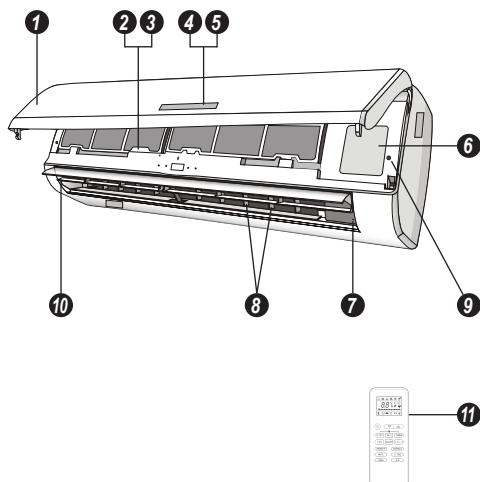
### AVERTISSEMENT



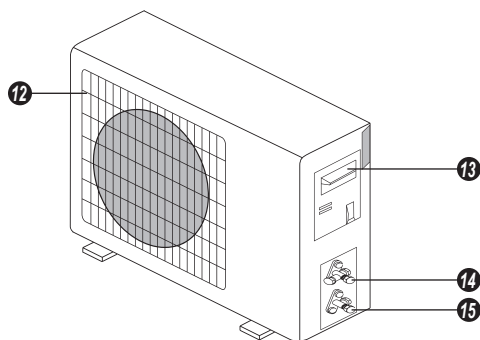
- Ne pas plier, tirer ou comprimer le cordon d'alimentation, car cela pourrait l'endommager. Des décharges électriques peuvent être causés par un cordon d'alimentation endommagé. Un cordon d'alimentation endommagé ne doit être remplacé que par un personnel technique spécialisé.
- N'utilisez pas de rallonge, de bloc multiprises ou d'adaptateur mural.
- Ne touchez pas l'appareil si vous avez les pieds nus ou si des parties de votre corps sont mouillées ou humides.
- N'obstruez pas l'entrée ou la sortie d'air de l'unité intérieure ou extérieure. L'obstruction de ces événements peut entraîner une réduction de l'efficacité de fonctionnement du climatiseur, ce qui peut entraîner des pannes ou des dommages.
- Les caractéristiques de l'appareil ne doivent en aucun cas être modifiées.
- N'installez pas l'appareil dans un environnement où l'air peut contenir du gaz, de l'huile ou du soufre, ou à proximité de sources de chaleur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant son utilisation par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne montez pas sur l'appareil et ne posez pas d'objet lourd ou chaud sur l'appareil.
- Ne laissez pas les fenêtres ou les portes ouvertes lorsque le climatiseur fonctionne.
- Ne dirigez pas l'air sur les plantes ou les animaux. Une longue exposition directe à l'air froid de l'appareil pourrait avoir des effets négatifs sur eux.
- Ne mettez pas l'appareil en contact avec de l'eau. L'isolation électrique pourrait être endommagée et provoquer une électrocution.
- Ne montez pas sur l'unité extérieure et ne posez aucun objet sur celle-ci.
- N'insérez jamais votre doigt, un bâton, etc. dans l'entrée ou la sortie d'air. Vous risqueriez de vous blesser.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

## 2.0. COMPOSANTES

UNITÉ INTÉRIEURE
1. Panneau frontal
2. Filtre à air
3. Filtre aditionnel (si installé)
4. Affichage à DEL
5. Récepteur de signaux
6. Cache-bornes
7. Générateur d'ioniseur (si installé)
8. Défecteurs
9. Bouton d'urgence
10. Volets directionnels de l'air
11. Télécommande

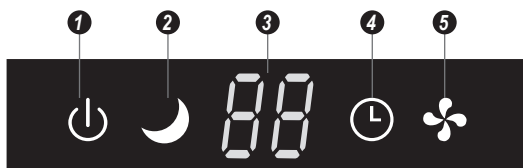
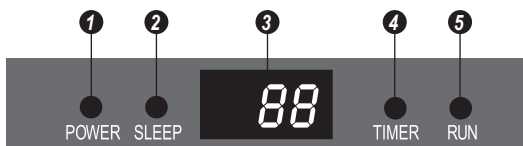







UNITÉ EXTÉRIEURE
12. Grille de la sortie d'air
13. Couvercle
14. Valve à gaz
15. Valve à liquide



**Remarque :** Les illustrations ci-dessus ne sont que des schémas simplifiés de l'appareil et peuvent ne pas correspondre à l'apparence exacte de l'appareil acheté.

### 3.0. AFFICHAGE DE L'UNITÉ INTÉRIEURE



INDICATOR		DESCRIPTION
1	ALIMENTATION 	Ce symbole apparaît lorsque l'appareil est sous tension.
2	SOMMEIL 	Ce symbole apparaît en mode opératoire <i>Sommeil</i> (Sleep).
3		a) Ce symbole s'allume lorsque l'appareil est opérationnel par une minuterie. b) L'appareil affiche un code de défaillance lorsqu'un incident se produit.
4	MINUTERIE 	Ce symbole s'allume pendant le fonctionnement d'une minuterie.
5	EN FONCTION 	Ce symbole apparaît lorsque l'appareil est sous tension et disparaît lorsque l'appareil est hors tension.

#### Remarques :

- La forme et la position des boutons et des voyants peuvent être différentes selon le modèle, mais leur fonction reste la même.
- Certains modèles de l'unité murale ne peuvent afficher que 2 chiffres de température. En contrepartie, la télécommande affiche jusqu'à 3 chiffres (exemple: 28.5 sur la télécommande, mais 28 sur l'unité intérieure).



### FONCTION D'URGENCE

Si la télécommande ne fonctionne pas ou si un entretien est nécessaire, procédez comme suit :

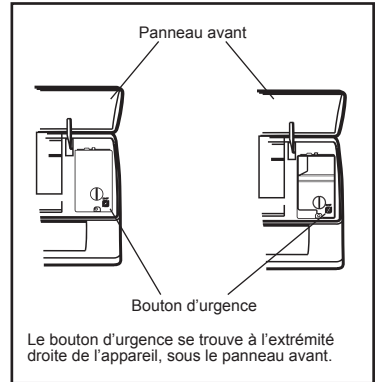
Ouvrez et soulevez le panneau avant jusqu'à un angle permettant d'atteindre le bouton d'urgence.

- À la première pression du bouton d'urgence, l'appareil fonctionnera en mode *Climatisation*.
- Une seconde pression dans les 3 secondes changera le mode opératoire à *Chauffage*.
- Une troisième pression après 5 secondes mettra l'appareil hors tension.

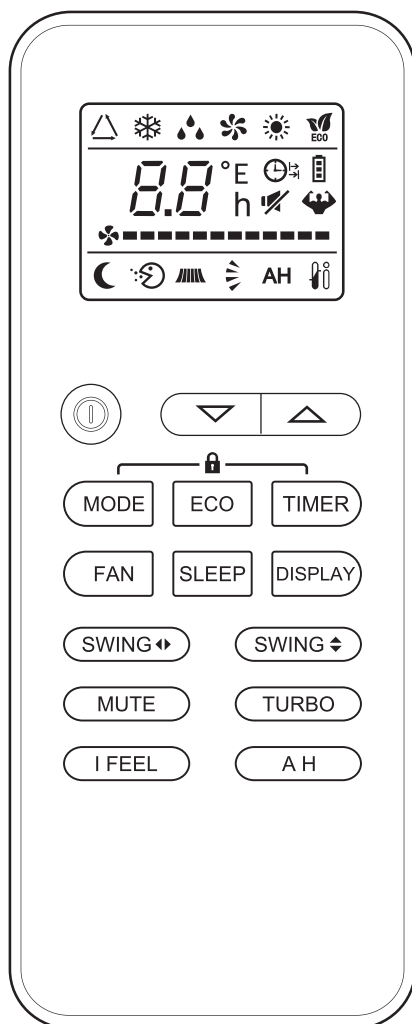
**Remarque :** La forme et la disposition du bouton d'urgence peuvent être différentes selon le modèle, mais leur fonction reste la même.

### FONCTION DE REDÉMARRAGE

L'appareil est pré-réglé avec une fonction de redémarrage automatique. En cas de panne de courant soudaine, le module mémorise les paramètres de réglage précédant la panne de courant. Lorsque l'alimentation est rétablie, l'appareil redémarre automatiquement avec les réglages conservés par la fonction mémoire.






### 5.1. VUE D'ENSEMBLE DE LA TÉLÉCOMMANDE





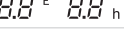










#### Remarques :

- L'affichage et certaines fonctions de la télécommande peuvent varier selon le modèle.
- La forme et la position des boutons et des voyants peuvent varier selon le modèle, mais leur fonction reste la même.
- L'appareil confirme la bonne réception de chaque commande par un bip sonore.

### 5.2. DESCRIPTION DES BOUTONS ET DES INDICATEURS LUMINEUX

TOUCHE	DESCRIPTION
1	 Mets le climatiseur en marche ou à l'arrêt.
2	 Diminue la température réglée ou le temps d'une minuterie.
3	 Augmente la température réglée ou le temps d'une minuterie.
4	<b>MODE</b> Sélectionne le mode opératoire.
5	<b>TIMER</b> Règle une minuterie de mise en marche ou d'arrêt.
6	<b>ECO</b> Active ou désactive la fonction <i>Économie d'énergie (Eco)</i> .
7	<b>FAN</b> Sélectionne la vitesse de ventilation.
8	<b>DISPLAY</b> Allume ou éteint l'écran de l'unité intérieure.
9	<b>SLEEP</b> Active ou désactive la fonction <i>Sommeil (Sleep)</i> .
10	<b>SWING</b> ⇄ Règle l'angle des volets verticaux qui dirigent le flux d'air de gauche à droite.
11	<b>SWING</b> ⇅ Règle l'angle des volets horizontaux qui dirigent le flux d'air de haut en bas.
12	<b>MUTE</b> Active ou désactive la fonction <i>Sourdisse (Mute)</i> .
13	<b>TURBO</b> Active ou désactive la fonction <i>Turbo</i> .
14	<b>I FEEL</b> Active ou désactive la fonction « <i>I Feel</i> ».
15	<b>AH</b> Active ou désactive la fonction <i>Chauffage à 8°C</i> .

INDICATEUR	DESCRIPTION
1	 Indicateur du niveau de la pile.
2	 Indicateurs de mode opératoire.
3	 Indicateur de la fonction <i>Économie d'énergie (Eco)</i> .
4	 Indicateur de minuterie de mise en marche ou d'arrêt.
5	 Indicateur de température ou de temps.
6	 Indicateur de vitesse de ventilation.
7	 Indicateur de la fonction <i>Sourdisse (Mute)</i> .
8	 Indicateur de la fonction <i>Turbo</i> .
9	 Indicateur de pivotement vertical.
10	 Indicateur de pivotement horizontal.
11	 Indicateur de la fonction <i>Sommeil (Sleep)</i> .
12	 Indicateur de la fonction <i>Santé</i> .
13	 Indicateur de la fonction « <i>I Feel</i> ».
14	<b>AH</b> Indicateur de la fonction <i>Chauffage à 8°C</i> .

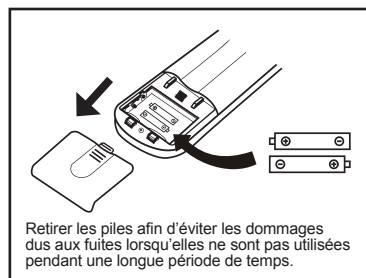
### 5.3. CONSIGNES GÉNÉRALES

#### REPLACEMENT DES PILES

- 1) Retirez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de la télécommande en la faisant glisser dans la direction de la flèche.
- 2) Insérez 2 nouvelles piles LRO3 AAA (1,5V) en respectant les indications de polarité (+ et -) figurant sur la télécommande.
- 3) Remettez le couvercle en place en le faisant glisser.

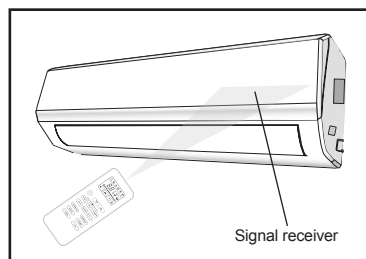
#### Remarques :

- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Ne pas jeter les piles usagées avec les autres déchets ménagers. Une collecte séparée de ces déchets pour un traitement spécial est nécessaire.





#### RECOMMANDATIONS D'USAGE


- Dirigez la télécommande vers le récepteur de signal de l'appareil pour une utilisation optimale.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet entre la télécommande et le récepteur de signaux de l'unité intérieure.
- Ne laissez jamais la télécommande exposée au soleil.
- Gardez la télécommande à une distance d'au moins 1 mètre (3 pi) du téléviseur ou d'autres appareils électriques.




#### TYPE CLIMATISATION OU CLIMATISATION & CHAUFFAGE

Certains modèles exigent que vous régliez la télécommande sur le type de contrôle correspondant au produit que vous avez acheté : « Climatisation seulement » ou « Climatisation et chauffage ». Lorsque vous insérez les piles dans la télécommande pour la première fois, les indicateurs  et  clignoteront en alternance sur l'écran d'affichage. Procédez comme suit :

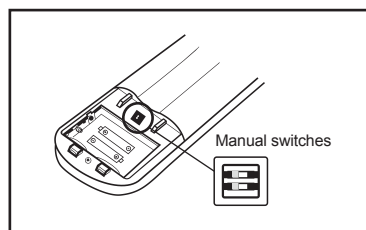
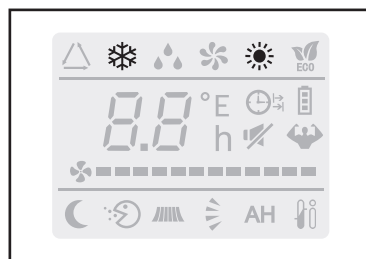
#### Pour modèles « Climatisation seulement » :

Lorsque l'indicateur  est affiché à l'écran, appuyez sur n'importe quelle touche pour régler la télécommande sur « Climatisation seulement ».

#### Pour modèles « Climatisation et chauffage » :

Lorsque l'indicateur  est affiché à l'écran, appuyez sur n'importe quelle touche pour régler la télécommande sur « Climatisation et chauffage ».

Pour certains modèles de télécommandes, cela peut être réalisé en utilisant les interrupteurs DIP manuels qui se trouvent sous le couvercle du compartiment des piles. Vous pouvez également régler votre unité de température de préférence (°C ou °F) à l'aide des interrupteurs.

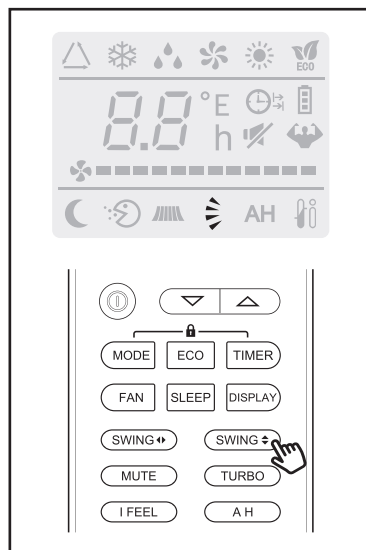


## 5.4. FONCTIONS

## RÉGLAGE DU PIVOTEMENT VERTICAL

Appuyez sur le bouton **SWING** ↕ de la télécommande pour activer le pivotement automatique des volets horizontaux dirigeant le flux d'air de haut en bas.

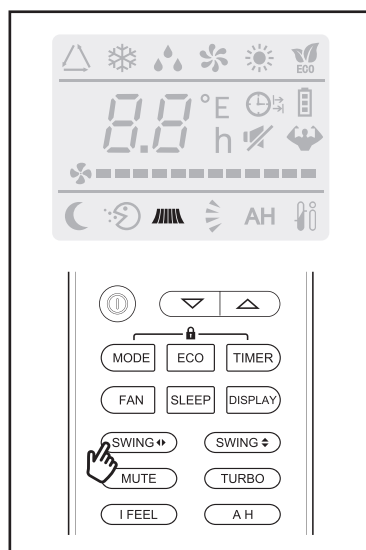
Appuyez de nouveau sur la touche pour arrêter le mouvement de pivotement à l'angle actuel.



## RÉGLAGE DU PIVOTEMENT HORIZONTAL

Appuyez sur le bouton **SWING** ↔ de la télécommande pour activer le pivotement automatique des volets verticaux dirigeant le flux d'air de gauche à droite.

Appuyez de nouveau sur la touche pour arrêter le mouvement de pivotement à l'angle actuel.

**Remarques :**

- Ce réglage doit être effectué lorsque l'appareil est hors tension.
- Ne jamais positionner les volets manuellement, car leur fragile mécanisme pourrait être endommagé.
- Ne jamais insérer des doigts, des bâtons ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Un contact accidentel avec des pièces sous tension peut causer des dommages ou des blessures imprévisibles.

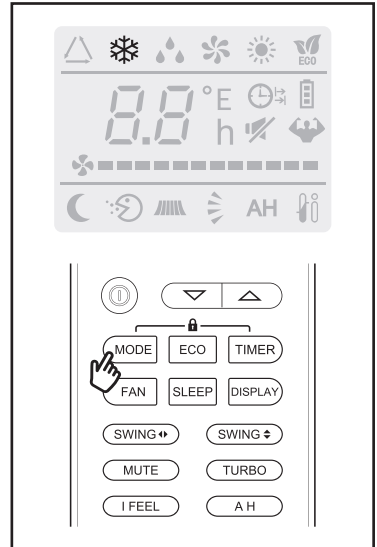
### MODE CLIMATISATION

Ce mode permet à l'appareil de refroidir la pièce à la température souhaitée et d'éliminer l'humidité de l'air.

Pour régler l'appareil en mode *Climatisation*, appuyez sur la touche **MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur ❄️ apparaisse sur l'écran d'affichage.

Ajustez la température au réglage souhaité à l'aide des boutons fléchés ▼ ou ▲.

**Remarque:** La fonction ne démarre que lorsque la température ambiante dépasse la température de consigne.



### MODE CHAUFFAGE

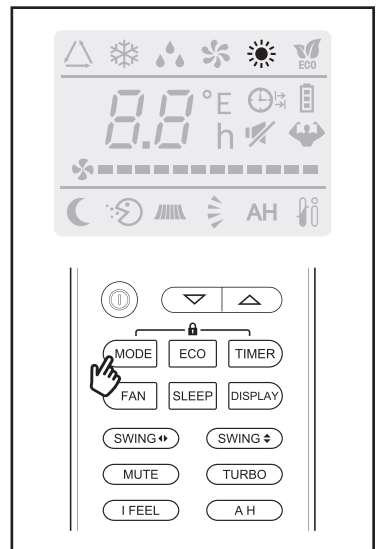
Ce mode permet à l'appareil de chauffer la pièce à la température souhaitée.

Pour régler l'appareil en mode *Chauffage*, appuyez sur la touche **MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur ☀️ apparaisse sur l'écran d'affichage.

Ajustez la température au réglage souhaité à l'aide des boutons fléchés ▼ ou ▲.


#### Remarques :

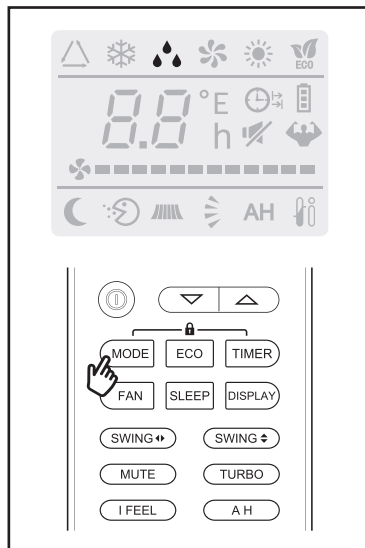
- La fonction ne démarre que lorsque la température ambiante est inférieure à la température réglée.
- En mode *Chauffage*, l'appareil active occasionnellement un cycle de dégivrage afin d'éliminer le givre du condenseur. Ceci est essentiel pour permettre à la fonction d'échange thermique du condenseur de retrouver sa pleine efficacité. Ce processus dure habituellement de 2 à 10 minutes. Pendant le dégivrage, le ventilateur de l'unité intérieure arrête de fonctionner. Une fois le processus terminé, l'appareil reprend automatiquement le chauffage.



### MODE DÉSHUMIDIFICATION


Ce mode permet à l'appareil de réduire l'humidité de l'air en alternant automatiquement entre des cycles de climatisation et de ventilation.

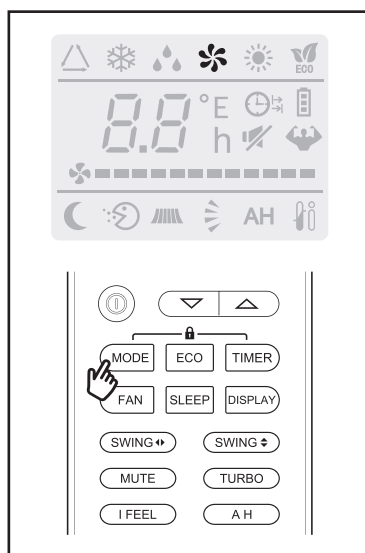
Pour régler l'appareil en mode *Déshumidification*, appuyez sur la touche **MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur  apparaisse sur l'écran d'affichage.



### MODE VENTILATION


Ce mode permet à l'appareil de fonctionner uniquement en ventilation.

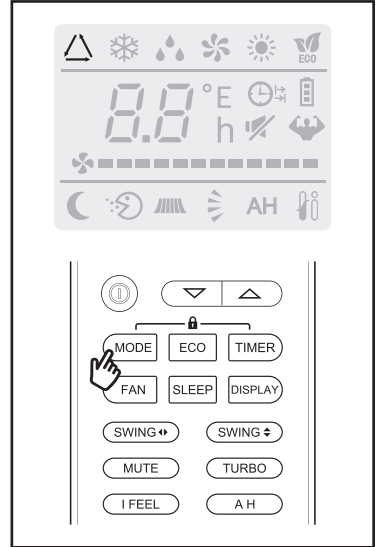
Pour régler l'appareil en mode *Ventilation*, appuyez sur la touche **MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur  apparaisse sur l'écran d'affichage.



### MODE AUTOMATIQUE

Cette fonction permet à l'appareil de régler automatiquement le mode opératoire en fonction de la température ambiante de la pièce.

Pour régler l'appareil en mode *Automatique*, appuyez sur la touche **MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur  apparaisse sur l'écran d'affichage.

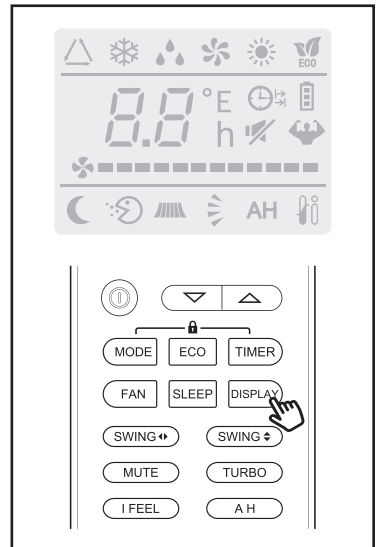


### FONCTION D'AFFICHAGE DE L'UNITÉ MURALE

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver l'affichage à DEL situé sur la face avant de l'unité intérieure.

Pour désactiver l'affichage de l'unité murale intérieure, appuyez sur la touche **DISPLAY** de la télécommande.

Appuyez de nouveau sur la touche pour rétablir l'affichage.





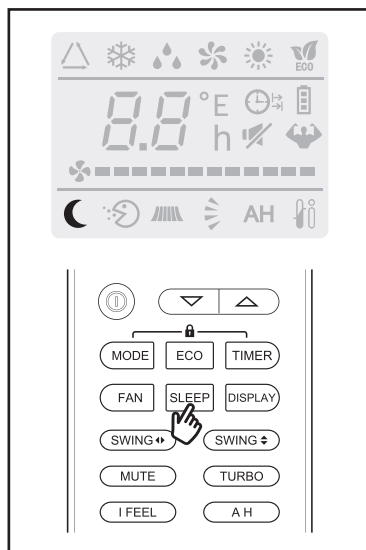
### FONCTION SOMMEIL (SLEEP)

Cette fonction permet à l'appareil d'utiliser un fonctionnement automatique préréglé.

Pour activer la fonction *Sommeil*, appuyez sur la touche **SLEEP** de la télécommande. L'indicateur ☾ s'allumera sur l'écran d'affichage.

Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction.

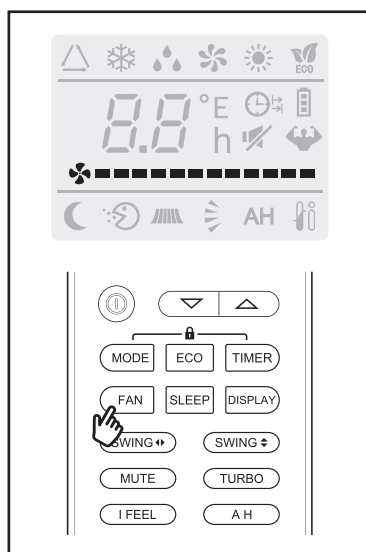
**Remarque :** Après 10 heures de fonctionnement en mode *Sommeil*, l'appareil revient automatiquement au mode précédemment réglé.



### RÉGLAGE DE LA VITESSE DE VENTILATION


Cette fonction permet à l'utilisateur de régler la ventilation de l'appareil à la vitesse désirée.

Appuyez sur la touche **FAN** de la télécommande pour régler la vitesse de ventilation. Les réglages de vitesse défilent comme suit: *Automatique, Basse, Moyenne, Haute*. L'indicateur 🌀 s'ajustera pour refléter la puissance de la vitesse sélectionnée.



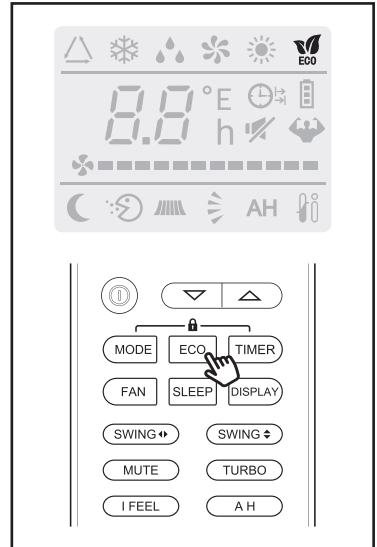
### FONCTION D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (ECO)

Cette fonction permet à l'appareil d'ajuster son propre fonctionnement pour réaliser des économies d'énergie.

Pour activer la fonction *Économie d'énergie*, appuyez sur la touche **ECO** de la télécommande. L'indicateur  s'allumera sur l'écran d'affichage.


Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction.

**Remarque:** Cette fonction n'est disponible qu'en mode *Climatisation* ou *Chauffage*.



### FONCTION TURBO

Cette fonction permet à l'appareil d'utiliser la vitesse de ventilation la plus élevée pour atteindre la température réglée le plus rapidement possible.






Pour activer la fonction *Turbo*, appuyez sur la touche **TURBO** de la télécommande. L'indicateur  s'allumera sur l'écran d'affichage.

Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction.



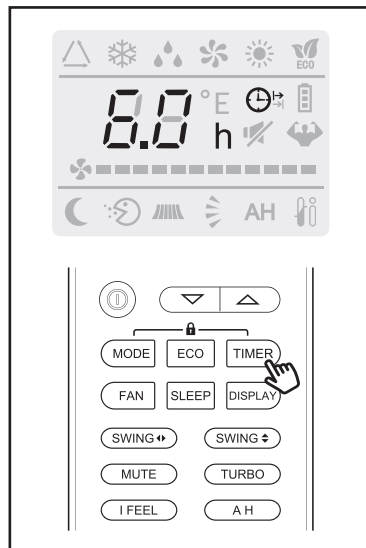
### FONCTION DE MINUTERIE DE MISE EN MARCHÉ

Cette fonction permet à l'utilisateur de régler une minuterie de mise en marche. L'appareil se mettra en marche une fois que le délai de démarrage aura été atteint en utilisant le mode opératoire, la vitesse de ventilation et la température programmés par l'utilisateur.

- 1) Assurez-vous que l'appareil est hors tension. Appuyez une première fois sur la touche **TIMER** de la télécommande. L'indicateur  s'allumera sur l'écran d'affichage.
- 2) Réglez le mode opératoire en appuyant sur la touche **MODE**. Ensuite, réglez la vitesse de ventilation en appuyant sur la touche **FAN**. Enfin, réglez la température en utilisant les boutons fléchés  ou .
- 3) Appuyez une seconde fois sur la touche **TIMER** pour régler le délai de démarrage. Utilisez les boutons fléchés  ou  pour régler le temps souhaité.
- 4) Appuyez une troisième fois sur la touche **TIMER** pour confirmer la programmation.




Pour annuler le réglage, appuyez de nouveau sur la touche **TIMER**.

**Remarque:** Si aucune programmation n'est effectuée dans les 5 secondes, le réglage sera annulé.



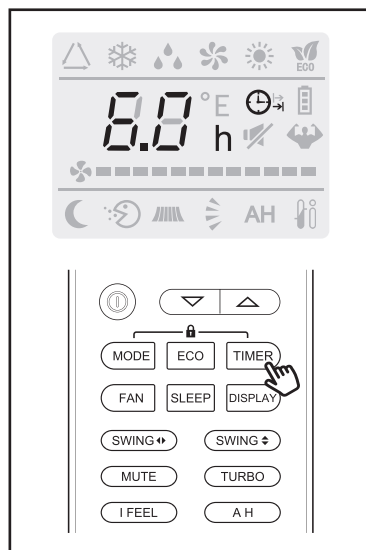
### FONCTION DE MINUTERIE D'ARRÊT

Cette fonction permet à l'utilisateur de régler une minuterie d'arrêt. L'appareil s'arrêtera de fonctionner lorsque la durée de fonctionnement réglée sera écoulée.

- 1) Assurez-vous que l'appareil est en marche. Appuyez une première fois sur la touche **TIMER** de la télécommande. L'indicateur  s'allumera sur l'écran d'affichage.
- 2) Réglez la durée de fonctionnement souhaitée à l'aide des boutons fléchés  ou .
- 3) Appuyez une deuxième fois sur la touche **TIMER** pour confirmer la programmation.


Pour annuler le réglage, appuyez de nouveau sur la touche **TIMER**.

**Remarque:** Si aucune programmation n'est effectuée dans les 5 secondes, le réglage sera annulé.



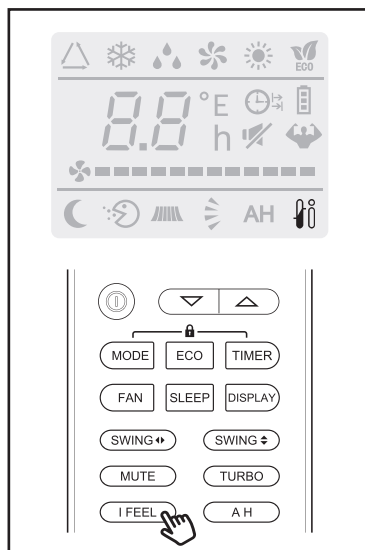
### FONCTION « I FEEL »

Cette fonction permet à la télécommande de mesurer la température à son emplacement actuel et de signaler à l'appareil d'optimiser la température autour de vous pour assurer votre confort plus précisément.

Pour activer la fonction « *I Feel* », appuyez sur la touche **I FEEL** de la télécommande. L'indicateur  s'allumera sur l'écran d'affichage.



Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction.


**Remarque:** La fonction se désactive automatiquement après 2 heures.



### FONCTION AUTONETTOYAGE (OPTIONNELLE)

Cette fonction permet à l'appareil de se nettoyer lui-même et d'éliminer la saleté et les bactéries accumulées sur l'évaporateur. Il est recommandé d'utiliser cette fonction tous les 3 mois.

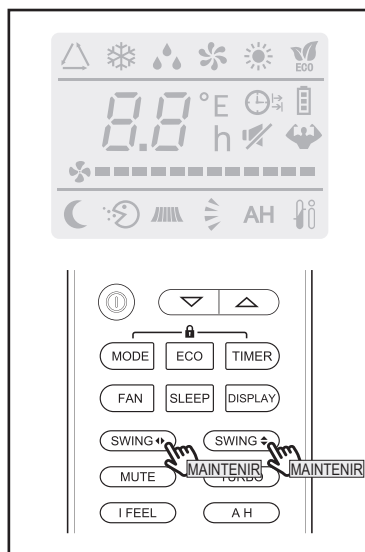
Pour activer la fonction *Autonettoyage*, appuyez simultanément sur les boutons **SWING**  et **SWING**  et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre de l'unité intérieure.

Le processus de nettoyage dure 30 minutes. Une fois terminé, l'appareil reprend le fonctionnement en utilisant le mode précédemment réglé. Vous pouvez annuler le processus à n'importe quel moment en appuyant sur le bouton . Vous entendrez 2 bips lorsque le nettoyage est terminé ou annulé.

Nous recommandons d'utiliser cette fonction en fonction des conditions ambiantes suivantes afin d'éviter certaines mesures de protection.

- Unité intérieure : Temp. ambiante < 30 °C (86 °F)
- Unité extérieure : 5 °C (41 °F) < Temp. ambiante < 30 °C (86 °F)

**Remarque:** Il est normal d'entendre des bruits de craquelures pendant le processus de nettoyage, car les pièces en plastique se dilatent avec la chaleur et se contractent avec le froid.

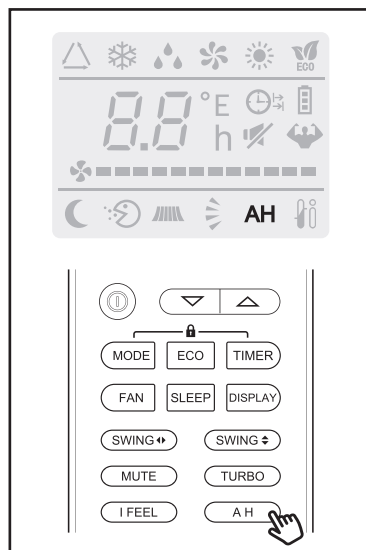


### FONCTION CHAUFFAGE À 8°C (OPTIONNELLE)

Si l'appareil est en veille, cette fonction démarre automatiquement le mode *Chauffage* lorsque la température intérieure est égale ou inférieure à 8°C (46°F). L'appareil revient en veille dès que la température atteint 18°C (64°F) ou plus.


Pour activer la fonction *Chauffage à 8°C*, appuyez sur la touche **AH** de la télécommande. L'indicateur **AH** s'allumera sur l'écran d'affichage.

Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction.



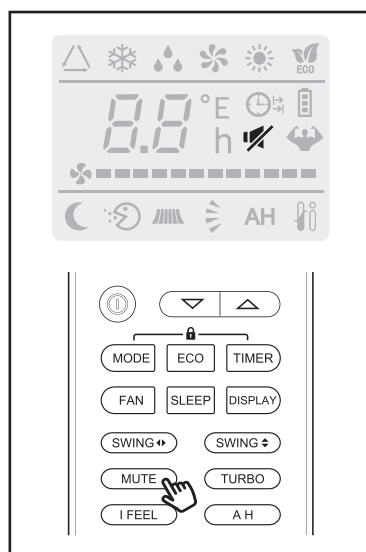
### FONCTION SOURDINE (MUTE)

Cette fonction permet à l'unité intérieure de fonctionner à la vitesse de ventilation la plus basse possible afin d'être aussi silencieuse que possible.

Pour activer la fonction *Sourdine*, appuyez la touche **MUTE** de la télécommande. L'indicateur  s'allumera sur l'écran d'affichage.

Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction.

Une pression de la touche **FAN**, **TURBO** ou **SLEEP** désactivera également la fonction.



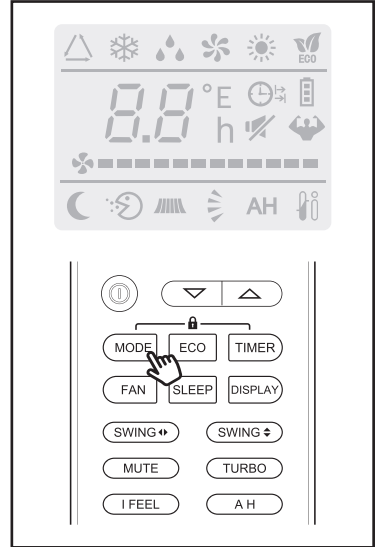
**Remarque :** La fonction ne peut pas être activée en mode *Déshumidification*.

### FONCTION DE VERROU POUR ENFANT

Cette fonction permet à l'utilisateur de verrouiller les touches de la télécommande pour éviter toute modification des réglages par un jeune enfant.

Pour verrouiller les commandes, appuyez simultanément sur les touches **MODE** et **TIMER** de la télécommande.

Appuyez de nouveau sur les deux boutons pour les déverrouiller.

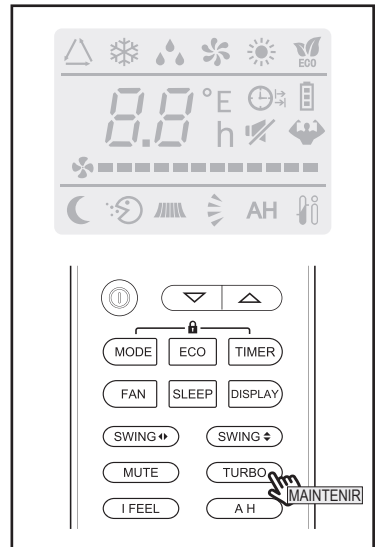


### RÉGLAGE EN DEGRÉS CELSIUS OU FAHRENHEIT

Cette fonction permet à l'utilisateur de choisir entre Celsius ou Fahrenheit comme unité de température préférée pour l'affichage.

- 1) Maintenez la touche **TURBO** enfoncée pendant au moins 5 secondes pour accéder aux réglages de l'unité de température.
- 2) Appuyez de nouveau sur la touche **TURBO** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'unité de température passe de Celsius à Fahrenheit.
- 3) Relâchez la pression et attendez 5 secondes. L'unité de température sera sélectionnée.

Répétez les étapes ci-dessus pour passer de Fahrenheit à Celsius.



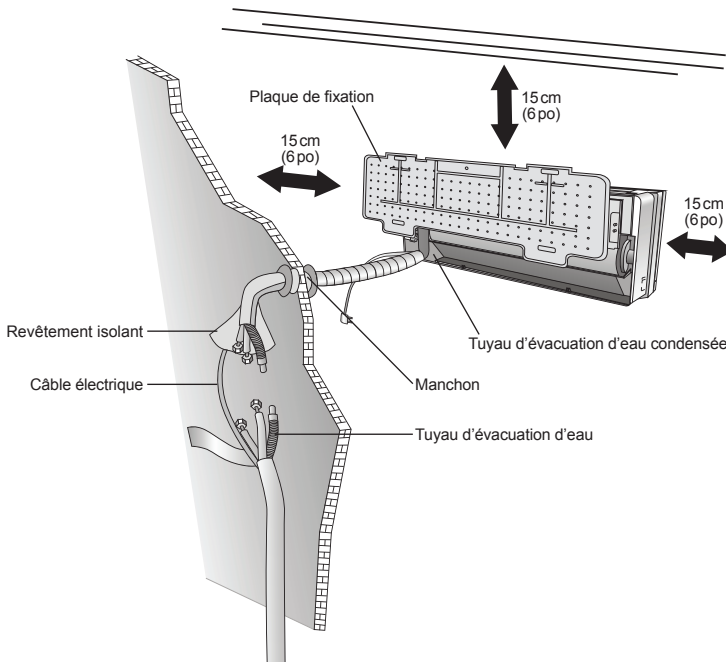
## 6.0. CONSIGNES D'INSTALLATION

Seules les personnes et/ou entreprises qualifiées et expérimentées dans l'installation, l'entretien et la réparation des produits réfrigérants devraient être autorisées à effectuer les travaux. L'utilisateur doit s'assurer que la personne et/ou l'entreprise qui doit effectuer l'installation, l'entretien ou les réparations de cet appareil possèdent les qualifications et l'expérience requises pour les produits frigorifiques.

### 6.1. RECOMMANDATIONS SUR LE LIEU D'INSTALLATION

#### UNITÉ MURALE INTÉRIEURE

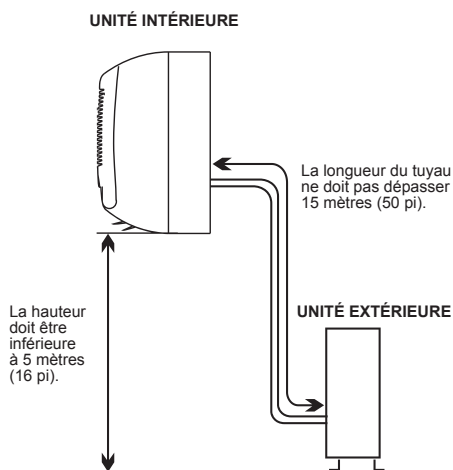
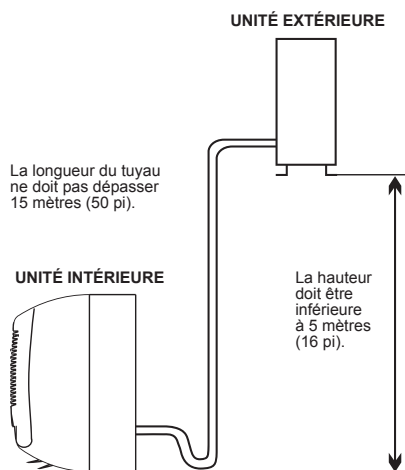
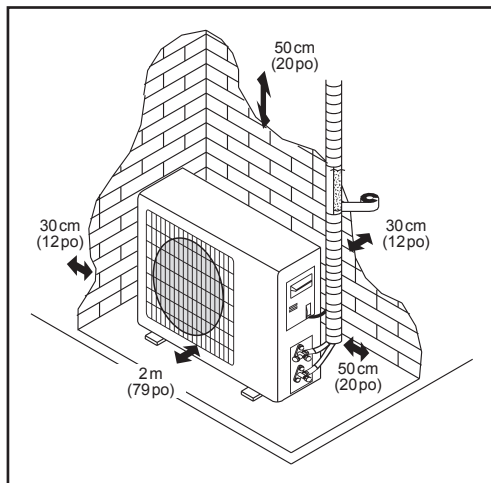
- Installer de niveau l'unité intérieure sur un mur solide et non soumis à des vibrations
- Les événements d'entrée et de sortie d'air ne doivent pas être obstrués. L'air doit pouvoir atteindre les 4 coins de la pièce.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammable.
- Installer l'appareil à proximité d'une prise électrique ou d'un circuit privé. Ne pas installer l'unité murale à un endroit où elle sera exposée à la lumière directe du soleil.
- Installer l'appareil là où le raccordement entre l'unité intérieure et l'unité extérieure est le plus simple possible à effectuer.
- Installer l'appareil de manière à ce qu'il soit facile d'évacuer l'eau de condensation.
- Vérifier régulièrement le fonctionnement de l'appareil et laisser l'espace nécessaire (comme indiqué sur l'illustration ci-dessous).
- Installer l'unité murale de manière à ce que le filtre soit facilement accessible.



## 6.0. CONSIGNES D'INSTALLATION

### UNITÉ EXTÉRIEURE

- Ne pas installer l'unité extérieure à proximité de sources de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammables.
- Ne pas installer l'appareil dans des endroits trop venteux ou poussiéreux.
- Ne pas installer l'appareil là où les gens circulent fréquemment. Choisir un endroit où la décharge de l'air et le niveau sonore de fonctionnement ne dérangeront pas le voisinage.
- Éviter d'installer l'appareil dans un endroit où il sera exposé à la lumière directe du soleil (si nécessaire, utiliser une protection qui ne doit pas gêner la circulation de l'air). Laisser de l'espace pour que l'air puisse circuler librement (comme indiqué sur l'illustration ci à droite).
- Installer l'unité extérieure dans un endroit sûr et solide.
- Si l'unité extérieure est soumise à des vibrations, voir à placer des joints en caoutchouc sur les pieds de l'unité.





### 6.2. INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

Avant de commencer l'installation, déterminez l'emplacement des unités intérieure et extérieure, en tenant compte de l'espace minimum requis autour des unités.

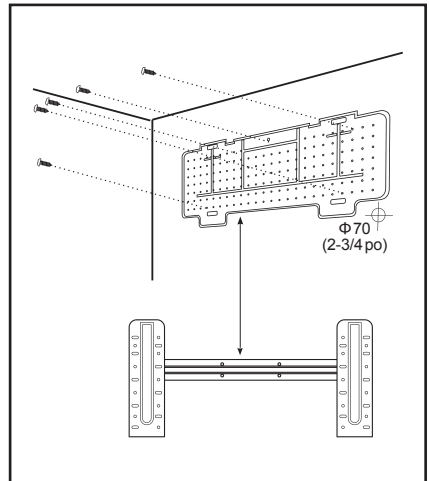
#### ⚠ Remarques :

- Installer l'unité intérieure dans la pièce à climatiser en évitant les couloirs ou les zones communes.
- Installer l'unité intérieure à une hauteur d'au moins 2,5 mètres (8 pi) du sol.

#### INSTALLATION DE LA PLAQUE DE FIXATION

- 1) À l'aide d'un niveau, placez la plaque de fixation dans une position carrée parfaite, verticalement et horizontalement.
- 2) Percer des trous de 32 mm (1-1/4 po) de profondeur dans le mur pour fixer la plaque.
- 3) Insérez les ancrages en plastique dans le trou.
- 4) Fixer la plaque de fixation à l'aide des vis taraudeuses fournies.
- 5) Vérifiez que la plaque est correctement fixée.

⚠ **Remarque :** La forme de la plaque de fixation peut être différente de celle illustrée ci à droite, mais la méthode d'installation est similaire.

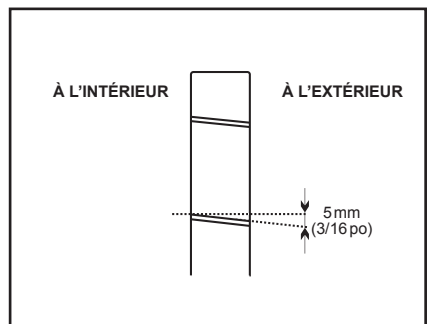


#### PERÇAGE DES TROUS DANS LE MUR

- 1) Décidez où percer le trou dans le mur pour la tuyauterie (si nécessaire) en fonction de la position de la plaque de fixation.
- 2) Installez une bride flexible à travers le trou dans le mur pour garder ce dernier intact et propre.

#### Remarques :

- Le trou doit être incliné vers l'extérieur.
- Le tuyau de vidange doit descendre vers le bas dans la direction du trou du mur, sinon des fuites peuvent se produire.



### RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

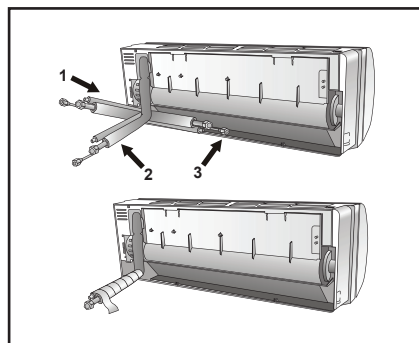
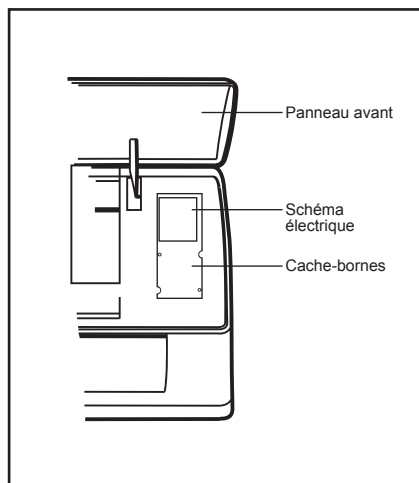
- 1) Soulevez le panneau avant.
- 2) Retirez le couvercle (en enlevant une vis ou en le décrochant de ses charnières).
- 3) Pour les connexions électriques, voir le schéma électrique sur la partie droite de l'appareil sous le panneau avant.
- 4) Raccordez les câbles aux bornes à vis en suivant la numérotation. Utilisez un calibre de fil adapté à l'alimentation électrique (voir la plaque signalétique sur l'appareil) et conforme à toutes les exigences du code de sécurité national en vigueur.
- 5) Le câble reliant les unités extérieure et intérieure doit être adapté à une utilisation extérieure.
- 6) La fiche doit être accessible même après l'installation de l'appareil afin de pouvoir être débranchée en cas de besoin.
- 7) Une mise à la terre efficace doit être assurée.
- 8) Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service autorisé.

**Remarque :** Les câbles ont été connectés au circuit imprimé principal de l'unité intérieure par le fabricant pour les modèles sans bornier.

### RACCORDEMENT DE LA CONDUITE DE RÉFRIGÉRANT

La conduite de réfrigérant peut être dirigée dans les 3 directions indiquées dans l'illustration ci à droite. Lorsque la conduite est installée dans le sens 1 ou 3, découpez une encoche le long de la rainure sur le côté de l'unité intérieure à l'aide d'un cutter.

Conduisez la conduite vers le trou du mur et enrubanez les tuyaux en cuivre, le tuyau d'évacuation et les câbles d'alimentation en veillant à garder le tuyau d'évacuation au fond pour que l'eau puisse circuler librement.

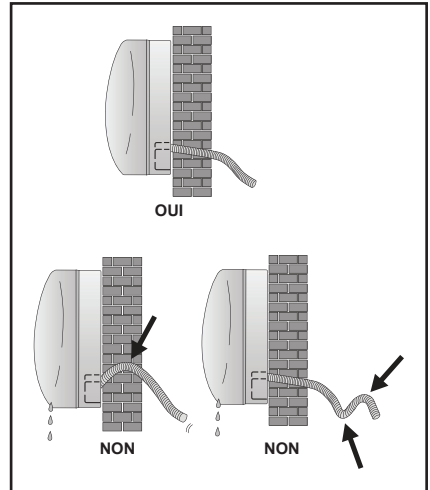


### DRAINAGE DE L'EAU DE CONDENSATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

Le drainage efficace de l'eau de condensation de l'unité intérieure est fondamental pour le succès de l'installation.

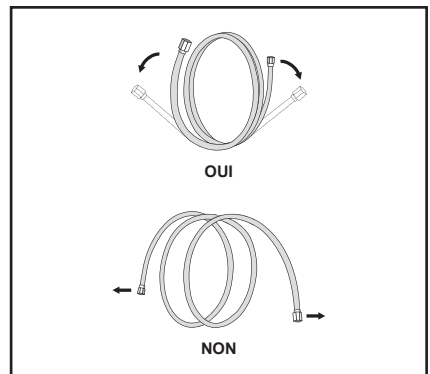
- Placer le tuyau d'évacuation sous la tuyauterie, en prenant soin de ne pas créer de siphons.
- Le tuyau doit être incliné vers le bas pour faciliter le drainage.
- Ne pas plier le tuyau d'évacuation, ne pas le laisser saillant ou tordu et ne pas le mettre à l'eau. Si une rallonge est raccordée au tuyau, veiller à ce qu'elle soit calorifugée lorsqu'elle passe dans l'unité intérieure.
- Si la tuyauterie est installée en passant à l'arrière de l'unité murale, les tuyaux, le câble d'alimentation et le tuyau d'évacuation doivent être calorifugés et fixés à l'arrière de l'appareil par un raccord de tuyau.

- a) Insérer le raccord de tuyauterie dans la fente correspondante.
- b) Appuyer pour raccorder le raccord de tuyauterie à la base.



### DÉPLIAGE DES TUYAUX

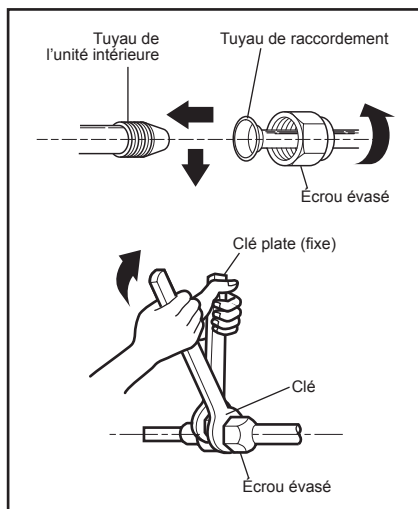
- Ne pas retirer le capuchon du tuyau avant de l'avoir raccordé afin d'éviter que l'humidité ou la saleté n'y pénètre.
- Ne pas plier le tuyau plus de trois fois en un point. Si le tuyau est trop souvent plié ou tiré, il se raidira.
- Lors du dépliage de tuyau enroulé, redresser le tuyau en le déroulant doucement comme indiqué sur l'illustration ci à droite.



## 6.0. CONSIGNES D'INSTALLATION

### RACCORDEMENTS À L'UNITÉ INTÉRIEURE

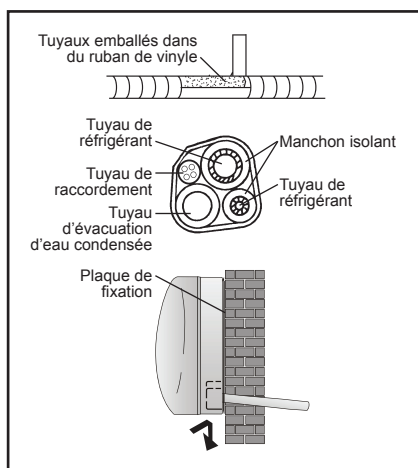
- 1) Retirez le capuchon du tuyau de l'unité intérieure (vérifiez qu'il n'y a pas de débris à l'intérieur).
- 2) Insérez l'écrou évasé et créez une collerette à l'extrémité du tuyau de raccordement.
- 3) Serrez les raccords à l'aide de deux clés de serrage dans des sens opposés.



### FINALISATION DE L'INSTALLATION

Après avoir raccordé le tuyau conformément aux instructions, installez les câbles de raccordement. Installez maintenant le tuyau d'évacuation. Après le raccordement, calorifugez le tuyau, les câbles et le tuyau d'évacuation avec un matériau isolant.

- 1) Disposez bien les tuyaux, les câbles et le tuyau d'évacuation.
- 2) Recouvrez les joints de tuyaux avec un matériau isolant et enveloppez le tout avec du ruban de vinyle.
- 3) Faites passer le faisceau à travers le trou du mur et fixez solidement l'unité intérieure sur la partie supérieure de la plaque de fixation.
- 4) Appuyez et pressez fermement la partie inférieure de l'unité intérieure contre la plaque de fixation.



### 6.3. INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

- L'unité extérieure doit être installée sur un mur solide et fixée solidement.
- La procédure suivante doit être respectée avant de raccorder les tuyaux et les câbles : décider quelle est la meilleure position sur le mur et veiller à laisser suffisamment d'espace pour pouvoir effectuer facilement l'entretien.
- Fixer le support au mur à l'aide de chevilles à vis particulièrement adaptées au type de mur.
- Utiliser une plus grande quantité de vis d'ancrage que celle normalement requise pour le poids qu'elles doivent supporter afin d'éviter les vibrations pendant le fonctionnement et de s'assurer qu'elles restent fermement fixées dans la même position pendant des années sans se desserrer.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales.

#### DRAINAGE DE L'EAU DE CONDENSATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

L'eau de condensation et la glace formée dans l'unité extérieure pendant le fonctionnement du chauffage peuvent être drainées par le tuyau d'évacuation.

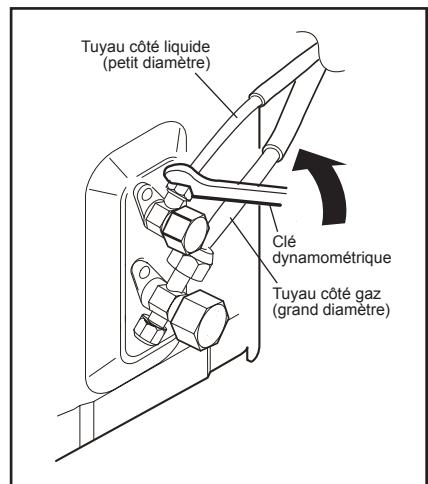
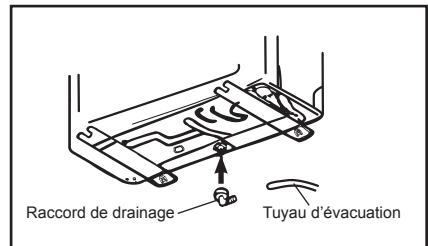
- 1) Fixez le raccord de drainage dans le trou de 25 mm (1 po) sous l'appareil (comme indiqué sur l'illustration ci à droite).
- 2) Raccordez le tuyau d'évacuation au raccord de drainage. Veillez à ce que l'eau soit évacuée vers un endroit approprié.

#### RACCORDEMENT DES TUYAUX

Vissez les écrous évasés sur les tuyaux de l'unité extérieure en utilisant la même méthode de serrage que celle décrite pour l'unité intérieure.

Pour éviter les fuites, respectez les points suivants :

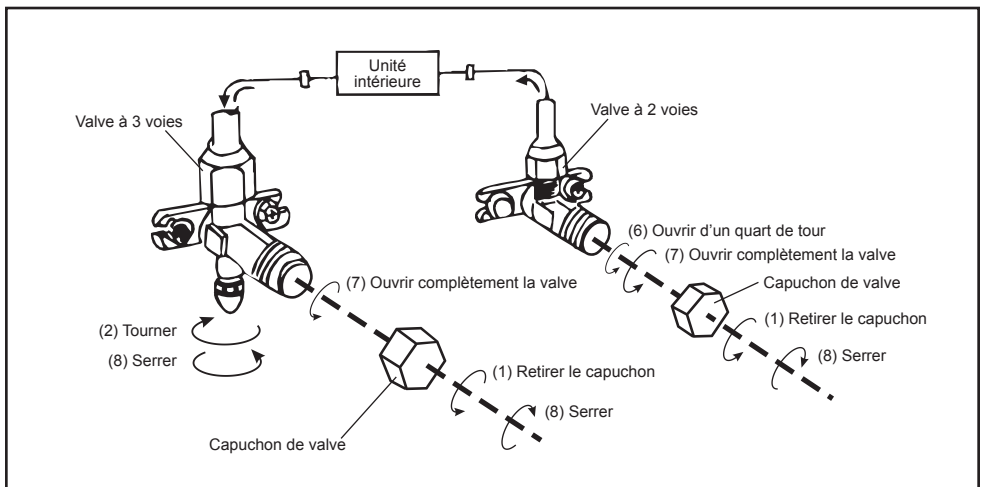
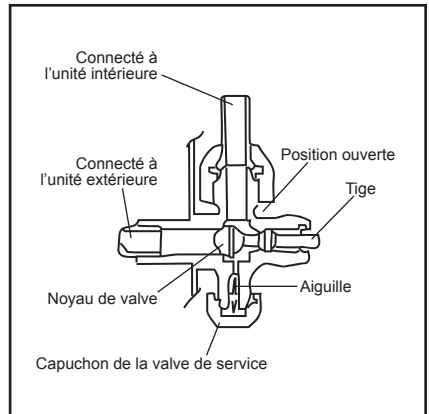
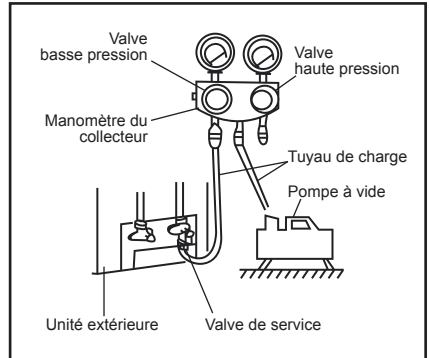
- Serrer les écrous évasés à l'aide de deux clés. Veillez à ne pas endommager les tuyaux.
- Utiliser le couple de serrage approprié. Un couple de serrage insuffisant ou excessif peut provoquer des fuites.
- La méthode de serrage la plus sûre est d'utiliser une clé plate fixe et une clé dynamométrique. Se reporter au tableau de la page 31 pour connaître le couple de serrage approprié.



### VIDE ET CHARGE DU SYSTÈME

L'air qui reste dans le cycle de réfrigération et qui contient de l'humidité peut entraîner un dysfonctionnement du compresseur. Après avoir raccordé les unités intérieure et extérieure, évacuer l'air et l'humidité du cycle frigorifique à l'aide d'une pompe à vide, comme indiqué ci-dessous.

- 1) Dévissez et enlevez le capuchon des valves à 2 voies et à 3 voies.
- 2) Dévissez et enlevez le capuchon de la valve de service.
- 3) Raccordez le tuyau de charge de la pompe à vide à la valve de service.
- 4) Démarrez la pompe à vide et laissez-la fonctionner pendant 10 à 15 minutes jusqu'à ce qu'un vide absolu de 10 mm Hg soit atteint.
- 5) Avec la pompe à vide toujours en marche, fermez la valve basse pression sur le collecteur de la pompe à vide, puis arrêtez la pompe.
- 6) Ouvrez la valve à 2 voies d'un quart de tour, puis fermez-la après 10 secondes. Vérifiez l'étanchéité de tous les joints à l'aide d'un savon liquide ou d'un détecteur de fuites électronique.
- 7) Ouvrez complètement les valves à 2 et 3 voies. Débranchez le tuyau de charge de la pompe à vide de la valve de service.
- 8) Remplacez et serrez tous les capuchons de valve.



### 6.4. FINALISATION DE L'INSTALLATION

- 1) Enroulez le revêtement isolant autour des joints de l'unité intérieure et fixez-le avec du ruban isolant.
- 2) Fixez la partie excédentaire du câble de signal à la tuyauterie ou à l'unité extérieure.
- 3) Fixez la tuyauterie au mur (après l'avoir recouverte de ruban isolant) à l'aide d'attaches ou insérez-les dans des canaux en plastique.
- 4) Scellez le trou dans le mur par lequel passe la tuyauterie de façon à ce qu'il n'y ait pas d'air ou d'eau qui puisse y entrer.

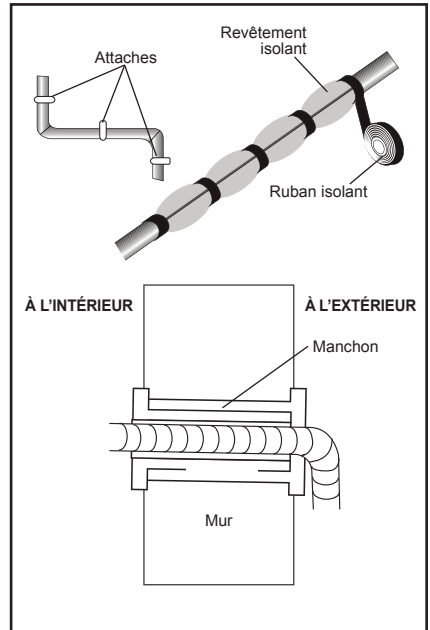
#### TEST DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

- Est-ce que la mise en marche et la ventilation fonctionnent normalement ?
- Est-ce que les modes opératoires fonctionnent normalement ?
- Est-ce que le point de consigne et la fonction de minuterie fonctionnent correctement ?
- Est-ce que les voyants lumineux s'allument normalement ?
- Est-ce que les volets directionnels de débit d'air fonctionnent normalement ?
- L'eau condensée s'écoule-t-elle régulièrement ?

#### TEST DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

- Y a-t-il des bruits ou des vibrations anormaux pendant le fonctionnement ?
- Le bruit, la décharge d'air ou l'écoulement de l'eau de condensation peuvent-ils perturber les voisins ?
- Y a-t-il des fuites de liquide réfrigérant ?

**Remarque:** Le contrôleur électronique permet au compresseur de démarrer seulement trois minutes après que la tension a atteint le système.



### 6.5. RENSEIGNEMENTS À L'INTENTION DE L'INSTALLATEUR

#### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MODÈLE CAPACITÉ (BTU/H)	9 000	12 000	18 000	24 000	36 000
Diamètre du tuyau à liquide	Φ6 (1/4 po)	Φ6 (1/4 po)	Φ6 (1/4 po)	Φ6 (1/4 po)	Φ9,52 (3/8 po)
Diamètre du tuyau à gaz	Φ9,52 (3/8 po)	Φ9,52 (3/8 po)	Φ9,52 (3/8 po)	Φ12,7 (1/2 po)	Φ15,88 (5/8 po)
Longueur de tuyau avec charge standard	7,5 m (23 pi)	7,5 m (23 pi)	7,5 m (23 pi)	7,5 m (23 pi)	7,5 m (23 pi)
Distance maximale entre l'unité intérieure et l'unité extérieure	15 m (49 pi)	15 m (49 pi)	15 m (49 pi)	15 m (49 pi)	15 m (49 pi)
Charge de réfrigérant supplémentaire	20 g/m (0,215 oz/pi)	20 g/m (0,215 oz/pi)	20 g/m (0,215 oz/pi)	20 g/m (0,215 oz/pi)	20 g/m (0,323 oz/pi)
Élévation maximale entre l'unité intérieure et l'unité extérieure	5 m (16 pi)	5 m (16 pi)	5 m (16 pi)	5 m (16 pi)	5 m (16 pi)
Type de réfrigérant <sup>(1)</sup>	R410A	R410A	R410A	R410A	R410A

(1) Reportez-vous à la plaque signalétique collée sur l'unité extérieure.

#### COUPLE DE SERRAGE POUR LES CAPUCHONS DE PROTECTION ET LES RACCORDS À BRIDES

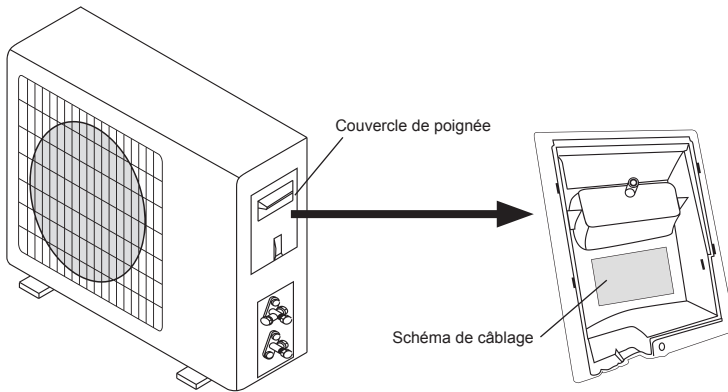
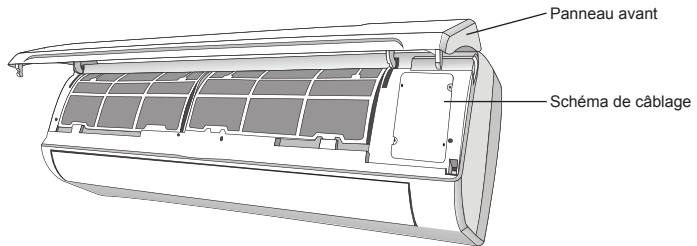
TAILLE DU TUYAU	COUPLE DE SERRAGE (N x m)	TENSION CORRESPONDANTE (à l'aide d'une clé de 20 cm)		COUPLE DE SERRAGE (N x m)
Φ6 (1/4 po)	15 – 20	force du poignet	Écrou de raccord de service	7 – 9
Φ9,52 (3/8 po)	31 – 35	force du bras	Capuchons de protection	25 – 30
Φ12,7 (1/2 po)	35 – 45	force du bras		
Φ15,88 (5/8 po)	75 – 80	force du bras		



### SCHÉMA DE CÂBLAGE

Le schéma de câblage peut différer selon le modèle. Veuillez vous référer aux schémas de câblage des unités intérieure et extérieure respectivement.

- Sur l'unité intérieure, le schéma de câblage se trouve sous le panneau avant.
- Sur l'unité extérieure, le schéma de câblage se trouve au dos du couvercle de poignée.



**Remarque:** Certains modèles de l'unité intérieure sans bornier auront des fils connectés au circuit imprimé principal.

## 6.0. CONSIGNES D'INSTALLATION

### SPÉCIFICATIONS DES CÂBLES

MODÈLE CAPACITÉ (BTU/H)		9 000 (115 V)	12 000 (115 V)	9 000 (230 V)	12 000 (230 V)	18 000	24 000	36 000
		SUPERFICIE DE LA SECTION						
Câble d'alimentation	N (L2)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)
	L (L1)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)
		3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)	3,0 mm <sup>2</sup> (AWG 12)
Câble de connexion	3 (L)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)
	2 (N)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)
	1 (S)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)
		1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)	1 mm <sup>2</sup> (AWG 16)

- Modèles 220 V 9K, 12K, 18K, 24K, 36K : Le paramètre fusible de l'unité intérieure est 50 T, 3,15A.
- Modèles 110 V 9K, 12K : Le paramètre fusible de l'unité intérieure est 50 T, 3,15A.
- Modèles 125 V 9K, 12K : Le paramètre fusible de l'unité extérieure est 61 T, 15A.
- Modèles 250 V 18K, 22K, 24K : Le paramètre fusible de l'unité extérieure est 65 TS, 25A.

## 7.0. ENTRETIEN

L'entretien périodique est essentiel pour maintenir l'efficacité de votre appareil.

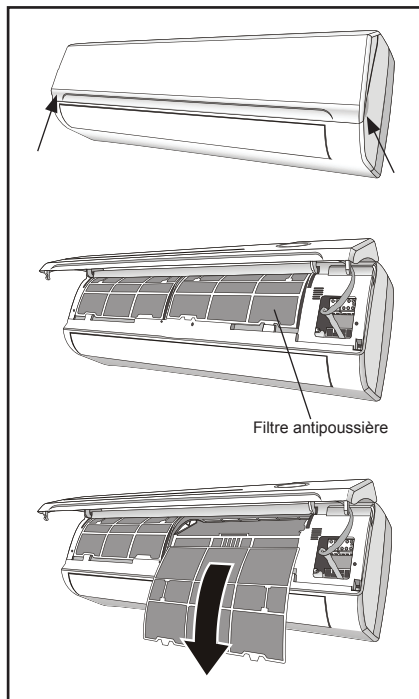
Avant d'effectuer tout entretien, coupez l'alimentation électrique.

### UNITÉ INTÉRIEURE

#### Filters antipoussière

- 1) Ouvrez le panneau avant (en suivant la direction des flèches indiquées ci à droite).
- 2) En maintenant le panneau avant ouvert d'une main, retirez le filtre à air de l'autre.
- 3) Nettoyez le filtre à l'eau. Si le filtre est souillé d'huile, il peut être lavé à l'eau tiède ne dépassant pas 45 °C (113 °F). Laissez sécher dans un endroit frais et sec.
- 4) En maintenant le panneau avant ouvert d'une main, insérez le filtre à air de l'autre.
- 5) Fermez le panneau avant.

Le filtre électrostatique et le filtre désodorisant (s'ils sont installés) ne peuvent pas être lavés et doivent être remplacés par de nouveaux filtres tous les 6 mois.



### NETTOYAGE DE L'ÉCHANGEUR THERMIQUE

- 1) Ouvrez le panneau avant de l'appareil et décrochez-le de ses charnières pour faciliter le nettoyage.
- 2) Nettoyez l'appareil intérieur à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau pas plus chaude que 40 °C (104 °F) et de savon neutre. N'utilisez jamais de solvant ou de détergent agressif.
- 3) Si l'entrée et la sortie d'air de l'unité extérieure sont bouchées, nettoyez les feuilles ou les déchets à la main et enlevez la poussière avec un jet d'air ou un peu d'eau.

### ENTRETIEN DE FIN DE SAISON

- 1) Débranchez l'interrupteur automatique ou la fiche.
- 2) Nettoyez et remplacez les filtres.
- 3) Par une journée ensoleillée, laissez l'appareil fonctionner en mode *Ventilation (Fan)* pendant plusieurs heures, afin que l'intérieur de l'appareil puisse sécher complètement.

## 8.0. DÉPANNAGE

Avant d'appeler le service après-vente, consultez la liste suivante. Cela pourrait vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste comprend les cas courants qui ne résultent pas d'un défaut de fabrication ou de matériaux.

SITUATION	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
L'appareil ne fonctionne pas.	Il n'y a pas d'électricité.	En cas de panne de courant, attendez que l'électricité soit rétablie.
	Le moteur du ventilateur de l'unité intérieure ou extérieure peut être endommagé.	Communiquez avec le service à la clientèle.
	Le disjoncteur thermomagnétique du compresseur peut être défectueux.	Communiquez avec le service à la clientèle.
	Un fusible peut avoir été déclenché.	Vérifiez les fusibles et les disjoncteurs. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, contactez le service clientèle.
	Les connexions peuvent être desserrées ou la fiche peut être débranchée.	Vérifiez les connexions et la fiche. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, contactez le service clientèle.
	Une fonction de protection peut avoir été déclenchée.	Lorsque vous changez de mode opératoire, un délai de protection de 3 minutes est déclenché pour protéger le compresseur.
	La tension peut être supérieure ou inférieure à la plage de tension.	Communiquez avec le service à la clientèle.
	Il se peut qu'une minuterie de mise en marche active empêche présentement le fonctionnement.	Si la programmation d'une minuterie n'était pas voulue, annulez le réglage de la minuterie (voir <b>Section 5.5 – Fonction de minuterie</b> ), sinon attendez que l'appareil démarre à l'heure réglée.
La carte de contrôle électronique peut être endommagée.	Communiquez avec le service à la clientèle.	
Bruits et odeurs.	Une odeur étrange se dégage de l'appareil.	Il peut y avoir une poubelle située près de l'unité extérieure ou le filtre à air peut nécessiter un nettoyage.
	Il y a un bruit d'eau en mouvement venant de l'intérieur de l'appareil.	Ce bruit est produit par la circulation du réfrigérant dans l'appareil et n'est pas un signe inquiétant.
	Il y a une fine brume qui s'échappe à la sortie d'air.	Ceci est normal. Ce phénomène se produit lorsque l'air ambiant devient très froid, par exemple en mode <i>Climatisation</i> ou en mode <i>Déshumidification</i> .
	Il y a des bruits de craquement provenant de l'appareil.	Ces bruits sont produits par l'expansion ou la contraction du panneau avant en raison des variations de température et n'indiquent pas un problème.
L'efficacité de la climatisation ou du chauffage est très faible.	Le réglage de la température peut ne pas convenir à la température extérieure actuelle.	Réglez la température de consigne pour qu'elle soit supérieure (en mode <i>Chauffage</i> ) ou inférieure (en mode <i>Climatisation</i> ) à la température extérieure.
	L'entrée ou la sortie d'air est obstruée.	Déplacez les objets ou les meubles qui pourraient obstruer l'entrée ou la sortie de l'appareil.
	Les filtres sont sales.	Nettoyez ou remplacez les filtres à air.
	Le réglage de la vitesse de ventilation peut être trop bas pour refroidir ou réchauffer l'air ambiant.	Augmentez la vitesse de ventilation ou utilisez la fonction <i>Turbo</i> pour refroidir ou réchauffer une zone aussi rapidement que possible.

## 8.0. DÉPANNAGE

	Lorsque vous essayez de refroidir la pièce, il y a d'autres sources de chaleur présentes dans la pièce.	Mettez hors tension ou enlevez toute source de chaleur qui pourrait nuire à l'efficacité de climatisation de l'appareil.
	Il se peut qu'il ne reste pas suffisamment de liquide réfrigérant dans l'appareil.	Communiquez avec le service à la clientèle.
L'appareil ne répond pas aux commandes.	La télécommande peut être trop éloignée de l'unité murale ou ne pas être alignée avec celle-ci.	Rapprochez-vous de l'appareil pour que le signal de la télécommande puisse atteindre le récepteur de signal et assurez-vous d'être face à l'unité murale lorsque vous appuyez sur les touches.
	Les piles de la télécommande peuvent être déchargées.	Remplacez par des piles neuves.
	Il se peut que des objets obstruent le signal de la télécommande.	Enlevez toutes les obstructions possibles entre la télécommande et l'unité murale.
L'affichage est éteint.	L'affichage de l'unité murale peut avoir été éteint à partir de la télécommande.	Restaurez la fonction d'affichage (voir <b>Section 5.5 – Fonction d'affichage de l'unité intérieure</b> )

⚠ **Attention :** Mettez immédiatement l'appareil hors tension et coupez l'alimentation électrique dans les cas suivants :

- Bruits étranges pendant le fonctionnement
- Carte de contrôle électronique défectueuse
- Fusibles ou interrupteurs défectueux
- Après avoir accidentellement pulvérisé de l'eau ou introduit des objets dans l'appareil
- Câbles ou prises surchauffés
- Odeurs très fortes provenant de l'appareil

Si l'appareil a une composante défectueuse, un code d'erreur s'affiche sur l'écran de l'unité murale. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour en comprendre la signification :

CODE D'ERREUR	DESCRIPTION
E1	Défaut de la sonde de température intérieure
E2	Défaut de la sonde de température intérieure de la tuyauterie
E3	Défaut de la sonde de température extérieure de la tuyauterie
E4	Fuite ou défaut du système frigorifique
E6	Défaut de fonctionnement du moteur du ventilateur intérieur
E7	Défaut de la sonde de température de l'air extérieur
E8	Défaut de la sonde de température de décharge extérieure.
E9	Défaut du module IPM extérieur
EA	Défaut de détection du courant extérieur
EE	Erreur EEPROM du circuit imprimé extérieur
EF	Défaut du moteur du ventilateur extérieur
EH	Défaut de la sonde de température d'aspiration extérieure

Si vous rencontrez un problème qui nécessite l'aide d'un technicien qualifié, communiquez avec le service à la clientèle par téléphone au **1-800-686-2175** ou par courriel à **proservice@sunrisetradex.com**.

### **GARANTIE LIMITÉE**

Ce produit est couvert par une garantie limitée du fabricant de **UN (1) an sur les pièces et de CINQ (5) ans sur le compresseur** à compter de la date d'achat d'origine au Canada s'appliquant seulement aux défauts de fabrication et de matériaux, s'il est utilisé conformément aux applications indiquées dans ce manuel.

Durant la période de garantie, si l'appareil fait défaut lors d'un usage normal, ForestAir aura le choix de le réparer ou le remplacer à ses frais, et ce, dans un délai raisonnable suivant la réception de l'appareil à son centre de service.

Comme pour toute autre garantie, le consommateur propriétaire de cet appareil devra présenter le certificat de garantie ainsi que la preuve d'achat original lors de la demande de service.

### **CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS...**

- Tous dommages, accidentels ou autrement, ne résultant pas d'un défaut de fabrication.
- Tous dommages résultant d'une utilisation abusive, d'une modification faite au produit ou d'un bris découlant d'un mauvais entretien ou d'une manipulation contraire aux instructions spécifiées dans ce guide.
- Tous dommages au fini du boîtier ou des accessoires causés par l'usure.
- Les filtres.
- Tous dommages résultant de réparations effectuées par une personne non autorisée par ForestAir.
- Les coûts d'assurance et de transport pour le service de garantie.

TOUTES LES GARANTIES FORESTAIR TACITES, INCLUANT LA GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE, SONT LIMITÉES À UNE PÉRIODE **D'UN (1) AN SUR LES PIÈCES ET UNE PÉRIODE DE CINQ (5) ANS SUR LE COMPRESSEUR** POUR CETTE GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE DU PRODUIT. FORESTAIR DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES ACCESSOIRES, ET LA RESPONSABILITÉ DE FORESTAIR NE DÉPASSERA EN AUCUN CAS LA VALEUR AU DÉTAIL DE L'APPAREIL POUR RUPTURE DE GARANTIE ÉCRITE OU IMPLICITE EN CE QUI CONCERNE CE PRODUIT.

**Conservez ce guide d'utilisation avec votre preuve d'achat dans un endroit approprié à des fins de référence. Vous devez fournir votre certificat de garantie et votre preuve d'achat lors d'une demande de service couvert par la garantie.**

Complétez la fiche d'information ci-après; cela vous facilitera la tâche si vous devez faire une demande de service. Le cas échéant, vous aurez à fournir le numéro de modèle et le numéro de série du produit. Vous trouverez ces renseignements inscrits sur la plaque signalétique de votre appareil.

Nom du détaillant: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Numéro de modèle: \_\_\_\_\_

Numéro de série: \_\_\_\_\_

Date d'achat: \_\_\_\_\_